

# வானவில்

93



உடுப்பிப்பி

அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரி

**பழைய மாணவர் சங்கம்**

(கனடா கிளை)

07.08.1993



"QUALITY JEWELLERY AT BARGAIN PRICES"

# SELVASEGARA JEWELLERS CANADA LTD.

AFFILIATED TO SELVASEGARA JEWELLERS OF SINGAPORE

FOR THE BEST  
SELECTION IN:

NECKLACE  
EARRINGS  
YIMMIKI  
BRACELETS  
CHAINS

JUST ARRIVED  
SINGAPORE  
JEWELLERY IN NEW-  
EST DESIGNS



சிறந்த தங்க நகைத்  
தெரிவுகளுக்கு

நெக்லஸ்  
தோடு  
ஜிமிக்கி  
சங்கிலி  
கைச்சங்கிலி

வந்து விட்டன!  
புதிய வடிவங்களில்  
சிங்கப்பூர் நகைகள்

சிங்கப்பூர் - செல்வசேகர ஜிவலர்ஸ் உடன் இணைந்த  
**செல்வசேகர ஜிவலர்ஸ்**  
கனடா லிமிட்டட்

TEL: **285-7269**

Inside The  
**EVERFRESH & VARIETY**

2347 EGLINTON AVE., EAST  
KENNEDY / EGLINTON



# ASIAN

## FOOD MASTERS

### CATERING & TAKE OUT

2950 BIRCHMOUNT ROAD  
UNIT #11  
SCARBOROUGH

TEL: **(416) 502-9022**

FAX: (416) 502-1519

	BIRCHMOUNT	STEELES AVE. E.
2950		FINCH AVE. E.
		SHEPPARD AVE. E.

**‘தரமும் சுவையும்  
நினைவில் கொண்டால்  
எம்மை நாடுங்கள்’**

**தினமும் இடியப்பம் 13 சதம்  
வார நாட்களில் சொதி, சம்பல் இலவசம்**



# SARAVANA

## Design Works

உங்கள் இல்லங்களுக்குத் தேவையான  
கட்டில், கதிரை, மேசை, அலுமாரி,  
Wall Unit போன்ற மரத் தளபாடங்களுக்கும்,  
உங்கள் கடைகளை நவீன முறைப்படுத்தவும் எம்மை நாடுங்கள்



கடந்த கால் நூற்றாண்டு காலமாக  
இலங்கையில் பல சித்திரத் தேர்களை உருவாக்கிய

“சிற்பகலாகேசரி” ச.ஜெயராஜா (Dip. Arts)

SPECIALIZING IN SRI LANKAN AND CANADIAN  
CUSTOM MADE FURNITURES AND STORE FIXING

தொடர்புகளுக்கு: JEYA or BALA

**(416) 293-1494**

180 FINCHDENE SQ., UNIT 5, SCARBOROUGH







# Uduppidy American Mission College

## Past Pupils' Association

தலைவர்: பேராசிரியர் திரு. அ. துரைராசா  
 உபதலைவர்கள்: திரு.க.சண்முகந்தரம்  
 கலாநிதி திரு. சி. சிறிசற்குணராசா  
 செயலாளர் திரு.சி.கனகசபாபதி  
 உபசெயலாளர்: செல்வி. சி.வேலுப்பிள்ளை  
 பொருளாளர்: திரு.ச.தில்லையம்பலம்  
 உறுப்பினர்கள்: திரு.பொ.வியாகேசு  
 திரு.வே.சிவபாதசந்தரம்  
 திரு.வை.மகாதேவன்  
 திரு.த.முத்துசாமி  
 திரு.க.சிதம்பரப்பிள்ளை

கணக்குப் பரிசோதகர்: திரு.த.அழர்வசிங்கம்  
 உத்தியோகப்பற்றற்ற போஷகர்: திரு.ந.அனந்தராஜ் (அதிபர்)

**யாழ் பல்கலைக் கழகக் துணைவேந்தரும் உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரிப் பழைய மாணவர் சங்கத் தலைவருமான பேராசிரியர் திரு.அ.துரைராசா அவர்களின் ஆசீர்யரை.**

அனைத்துலகிலும் அறிவொளி பரப்பும் அன்புமக்களை அயராது பெற்றெடுக்கும் எமது அன்னையாகிய அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரியில் இருள் கவியவிடாது எட்டாத தொலைவில் நின்று எண்ணரிய நன்மைகள் செய்யும் நம் அரிய பழைய மாணவர் சங்கக் கனடாக் கிளையினருக்கு எம் இனிய வாழ்த்துக்கள்.

உங்கள் அயராது ஊக்குவிப்பும் குறையாக் கொடையும் எம் பாடசாலை நிலைகுலைந்து தளராது நிமிர்ந்து நடை போட நல் ஆதாரங்களாகும்.

ஆசிரியர் பற்றுக்குறையினால் எமது கல்லூரி மாணவர்களின் கல்வி பாதிப்படையும் என ஏங்கி நின்ற வேகையில் அமர்த்தப்பட்ட வசதிக்கட்டண ஆசிரியர்களுக்கு மேலதிகப் பண உதவியை நல்கி அவர்களின் சேவை எம்மாணவர்களுக்கு நல்ல முறையில் பயன்பட உதவிநின்றீர்.

கல்லூரியின் பரிசளிப்பு விழாவினைச் சிறப்பாக நடாத்தி மாணவர்களின் திறமைக்கேற்ப பரிசில்களை வழங்கி மேலும் மாணவர்களது திறமையும், ஊக்கமும் வளரவும், பெற்றார், உற்றோர் மனம் மகிழ்ச்சியடையவும், கல்லூரியின் புகழ் உயரவும் அருந்துணைபுரிந்தீர்.

வினாயாட்டுப் போட்டிக்கு ஊக்கம் அளித்து, அறிவுடன் உடல் வலுவும் உள்ளப் புத்துணர்வும் வளரவேண்டும் என்ற நோக்குடன் மாணவர்க்கு உங்கள் ஸ்தாபனம் வழங்கிய வெற்றிக் கேடயம் என்றும் நினைவுச் சின்னமாகும். மேலும் வினாயாட்டுக்கள் வளர வேண்டும் என்ற உங்கள் வேண்டுகோளின்படி வினாயாட்டு உபகரணங்கள் வாங்கப்பட்டுள்ளதோடு கிரிக்கட் வினாயாட்டு ஆரம்பிக்கவும் தீர்மானிக்கப்பட்டுள்ளது.

உங்கள் உளம் நிறைந்த ஒத்துழைப்பின் பயனை இன்று கல்லூரியின் முன்னேற்ற அம்சங்கள் ஒவ்வொன்றிலும் காணக்கூடியதாக உள்ளது. பரிட்சையில் சிறந்த பெறுபெறுகள், வினாயாட்டுத்துறை, கலை நிகழ்ச்சிகளில் மாவட்ட மட்டத்திலான பரிசுகள் விஞ்ஞான, கலை, உயர்தர மாணவர் மன்ற அமைப்புக்கள் என்பன எல்லாம் நாம் குறிப்பிடக் கூடியவை.

இக்கல்லூரியின் வளர்ச்சிக்காகவும் நீங்கள் நடாத்தும் வானவில் நிகழ்ச்சி வர்ணஜாலங்களால் சிறப்புறவும், நீங்கள் இவ்விழாவினை ஒட்டி வெளியிடும் மலர் எம் கல்லூரியின் நற்றமிழ் மணத்தை எங்கும் வீசவும் எம் இனிய ஆசிகள்.

**தலைவர்**



# DILDAN GENERAL CONTRACTOR

- INDUSTRIAL & RESIDENTIAL INTERIOR RENOVATION
- COMPLETE BASEMENT
- CARPENTRY
- PLUMBING
- ELECTRICAL
- TILING

## DILDAN GROUP

ALL MAKES  
MAJOR APPLIANCES AND REPAIR  
SMALL KITCHEN APPLIANCES, SERVICE & REPAIR

400 McLEVIN AVE., SUIT 202  
SCARBOROUGH, ONT. M1B 5J4

TEL: (416) 283-6507  
PAGER: (416) 339-8348

ஸ்காபுரோ நகரில் மார்க்கம் வீதியில்  
அறுசுவை உணவகம்

# GREEN CABIN

உங்கள் நாவிற்குச் சுவையான  
உணவு வகைகள்

சைவ உணவுகள் புரியாணி வகைகள்  
அசைவ உணவுகள் கொத்து ரொட்டி வகைகள்  
பலகார வகைகள் சிற்றுண்டி வகைகள்  
குளியானங்கள்

விசேஷ வைபவங்களுக்கு ஓடர்கள் எடுத்துச்  
செய்து தரப்படும்

காலை 11:00 மணி முதல் நள்ளிரவு  
12:00 மணி வரை

752 மார்க்கம் வீதி, ஸ்காபுரோ

தொலைபேசி: (416) 431-0356  
(Markham & PaintedPost)



# கற்பகதரு KATPAKATHARU

864, 866 Markham Rd., Scarborough, Ontario M1H 2Y2

Tel: (416) 289-4458 Fax: (416) 289-7083

We have expanded with your support - Shop under one roof for your convenience  
Fresh Vegetables & Fruits, Grocery, Dairy products, Frozen Sea Foods, Soft Driks,  
Detergents & Kitchen Hardware  
WE SLASHED OUR PRICES DRASTICALLY

ஒரே கூரையின் கீழ் இலங்கை, இந்திய, மேற்கிந்திய, கனேடிய உடன் மரக்கறி வகைகள், மீன், இருல், கணவாய், அன்றூட் வீட்டுத் தேவைகளுக்கான தரமான பொருட்கள், உலர் உணவு வகைகள், பலவிதமான சிற்றுண்டி வகைகள் என்றும் நியாயமான விலையில் பெற்றுக் கொள்ளும் ஒரே இடம் "கற்பகதரு" ரெலிபாக்ஸ் அனுப்பவும், பெறவும் காலை 9:00 மணி தொடக்கம் இரவு 11:00 மணி வரை தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய இடம் "கற்பகதரு" விசேட வைபவங்களுக்கான ஓடர்களும் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும்.

நாங்கள் எங்கள் அன்பான வாடிக்கையாளர்களுக்காக விலைகளை குறைத்துள்ளோம்.

நம்பிக்கை நாணயம் வாடிக்கையாளர் திருப்திக்கு என்றும் நாட வேண்டி இடம் கற்பகதரு"

864 மார்க்கம் ரோட் (பெயின்ரட் போஸ்ட்). Tel. (416) 289-4458 Fax: (416) 289-7089

தமிழ், ஓலிந்தி, மலையாள வீடியோ பிரதிகளை வாடகைக்கு பெற்றுக் கொள்ளலாம்.



வானவில் '93க்கு எனது மனங்கனிந்த வாழ்த்துக்கள்

**உங்களது  
கார்ப்புறுதி தேவைகளுக்கு நாடுங்கள்**

**ரசன் 493-9560**

**CONGRATULATIONS  
MOM & DAD**

With a new addition to your family it's time to reassess your financial obligations.

Is the financial future of your spouse and child secure?

Is your mortgage protected?

What roll does life insurance play?

I can help you sort through the alternatives.

**Call me today.**



**SunLife**

*The Strength of the Sun is Yours*

*- for all your insurance needs -*

**EASAN. M. KRISHNA**

Unit Supervisor

Sun Life of Canada  
245 Fairview Mall Drive  
Willowdale, Ontario  
M2J 4T1

Tel: 493 9560

Fax: 493 9399

# YARL FANCY INC.

## யாழ் பேன்சி

- ☛ மங்கையர் நாடும் நாகரீக உடைகள், சேலைகள், பட்டுப்புடவைகள், சரிதார்கள் மற்றும் அலங்காரப் பொருட்கள்
- ☛ பட்டு வேட்டிகள், சால்வைகள், குருத்தா சேட் வகைகள்
- ☛ குழந்தைகளுக்குத் தேவையான பரிசளிப்பு நகைகள்
- ☛ தரமான அன்பளிப்புப் பொருட்கள்
- ☛ கனடிய, இலங்கை, இந்திய தமிழ் ஆங்கிலப் புதினப் பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகள்
- ☛ பழைய, புதிய தமிழ், மலையாள, இந்தி வீடியோ திரைப்படங்கள் விற்பனைக்கும் வாடகைக்கும்
- ☛ துரித பணமாற்றுச் சேவைக்கும் (இலங்கை, இந்தியா, சிங்கப்பூர்)
- ☛ அனைத்து நாடுகளுக்கும்மான **FAX SERVICE** மற்றும் **PHOTO COPY 5¢** க்கும்

நீங்கள் நாட வேண்டிய ஸ்தாபனம்

உங்கள் இல்லங்களில் நடைபெறும் பண்டிகைகள், விசேட வைபவங்களுக்கான கதிரை, மேசை, **COFFEE URNS, LIQUOR DISPENSERS, DISCO LIGHTS, ROULETT, CHAFFING DISH, CROWN & ANCHOR** போன்றவற்றை குறைந்த விலையில் எம்மிடம் வாடகைக்குப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்

**LUELLA PLAZA**

**272 MARKHAM ROAD**

**SCARBOROUGH, ONTARIO M1J 3C5**

**TEL: (416) 266-9638**

**FAX: (416) 266-7431**



வானவில் '93க்கு எமது வாழ்த்துக்கள்

பணமாற்றுச் சேவையில் ஐந்து வருடங்கள்  
கனடாவில் இன்றைய துரித பணமாற்றுச்  
சேவையில் முன்னணியில் நிற்பவர்கள்

**குட்டிப்பாலி**

**& பிரதர்ஸ்**

கொழும்பு, யாழ்குடாநாடு,  
சென்னை, திருச்சி, சிங்கப்பூர் போன்ற  
இடங்களுக்கு உடனுக்குடன் பணம்  
கொடுக்கப்படும்.

ரொறன்ரோ : குட்டிப்பாலி

**(416) 242-5148**

மொன்றியல்: யோகர்

**(514) 344-1959**

MARKET

265-1010

ஜெமினி மார்க்கட்

MARKHAM & EGLINTON சந்திப்பில்

என்றும் எதுவும் மலிவு விலையில் !

GEMINI  
MARKET-VIDEO

261-3215

VIDEO

- அனைத்து இலங்கை, இந்திய கனேடிய உணவுப் பொருட்களுக்கு
- துரித பணமாற்றுச் சேவைகளுக்கு
- அனைத்து நகைத் தேவைகளுக்கு
- நீங்கள் விரும்பும் தமிழ், மலையாள திரைப்படங்களுக்கு
- நீங்கள் விரும்பும் சினிமாப் பாடல்களை வீடியோவிலும், ஒடியோவிலும் பெறுவதற்கு
- அனைத்து வீடியோ பிரதி மாற்றங்களுக்கு
- சிங்கப்பூரிலிருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்ட ஆடை வகை அன்பளிப்புப் பொருட்களுக்கு

GEMINI

3230 EGLINTON AVE. EAST, SCARBOROUGH

ONT. M1J 2H6 CANADA

TEL: (416) 265-1010 / 261-3215 FAX: (416) 265-7410

கோபி எம்போரியம்  
GOBI EMPORIUM

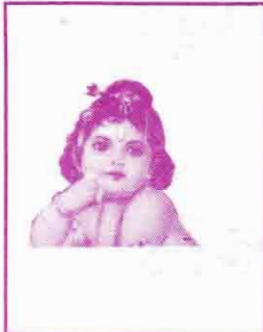
இறக்குமதி செய்யப்பட்ட எவர் சில்வர் பாத்திரங்கள்,

கூறைச் சேலைகள், பட்டு வேட்டிகள்,

பரிசுப் பொருட்கள், சிறுவர் சிறுமியருக்கான உடைகள், விளையாட்டுப்

பொருட்கள் மற்றும் குடும்பத்திலுள்ள அனைவருக்கும் தேவையானவற்றைப்

பெற்றுக் கொள்ளச் சிறந்த இடம்.



கோபி எம்போரியம்

629 KENNEDY RD., SCARBOROUGH,  
ONT. M1K 2B2

(416) 267-9800

FAX: (416) 267-9800

பழைய, புதிய  
மலையாள ஹிந்தி  
வீடியோக்களுக்கும்  
திரைப்பட ஒலிப்பதிவு  
நாடாக்களுக்கும் நகரில்  
சிறந்த இடம்.

வீடியோக்களை பிரதி  
மாற்றம் செய்து  
கொள்ள **7.99**  
மட்டுமே - 2 பிரதி  
**5.99**

தலைப்பாகை, தலைநகை  
வாடகைக்கு விடப்படும்

ஏழு நாட்களும் காலை  
10 மணி முதல் இரவு  
10 மணி வரை  
திறந்திருக்கும்.



# INTERNATIONAL INSURANCE/FINANCIAL SERVICES

&

## MARKVILLE INSURANCE BROKERS

### சர்வதேச காப்புறுதி + நிதிச்சேவை



**A. Velupillai**

(Insurance Broker) காப்புறுதி ஆலோசகர்

- Auto வாகனம்
- Fire நெருப்பு
- Home வீடு
- Tenants குத்தகைக்காரர்
- Boat படகு
- Industrial தொழிற்சாலை
- Casualty விபத்து
- Personal தனிப்பட்ட
- Investments மூலதனம்
- Education Plans கல்வித்திட்டம்
- Life வாழ்க்கை
- Health சுகாதாரம்
- RRSP
- Commercial வர்த்தகம்
- Disability வலது குறைந்தோர்
- Travel பிரயாணம்
- Mortgage அடமானம்
- RRIF
- Mutual Fund
- Cash Back பணம் மீள்
- Whole Life வாழ்க்கை முழுவதும் காப்புறுதி
- Universal Life தவணை வாழ்க்கை காப்புறுதி
- Term Insurance குறிப்பிட்ட கால காப்புறுதி
- Segregated Fund
- Family Insurance குடும்ப காப்புறுதி
- Short Payment Plan குறுகிய கால பணம் செலுத்தல்

We represent oldest, largest, leading, well managed mutual and stock insurance companies. We shop around the BEST for our client's needs, Affordability and choice.

We arrange all types of Insurance

எம்மால் சகல வித காப்புறுதிகளும், உலகில் சிறந்த காப்புறுதி ஸ்தாபனங்களில் நியாயமான விலையில் உத்தரவாதத்துடன், உங்கள் விருப்பத்திற்கமைய, உங்களின் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்யத் தக்க வண்ணம் ஒழுங்கு செய்து வழங்கப்படும். ஆயுள் காப்புறுதிக்கு விசேட ஆலோசனைகள் உண்டு

Call or Write - VEL

அறையுங்கள் - வேலுப்பிள்ளை

Tel: (416) 412 0098

Fax: (416) 421-2135

Res: (416) 756-0794

3850 Finch Ave. E. Suite 208

(Kennedy & Finch)

Scarborough, Ont. M1T 3T6

Nine continous years in Canadian Insurance Industry

Life Section- Under International Insurance

Property Section- Under Markville Insurance

கனடாவில் 9 வருட காப்புறுதி அனுபவமுள்ள ஆலோசகர்  
என்பொழுதும் சிறந்த சேவைகள் உங்களுக்கு உண்டு. சகல காப்புறுதி  
விளக்கங்களும் தமிழில் வழங்கப்படும்.



# UDUPPIDY AMERICAN MISSION COLLEGE OLD BOYS ASSOCIATION

AMCOBA  CANADA

President

Mr. S. Balendran

Vice President

Mr. C. Karunairajah

Mr. K. Thiyagalingam

Secretary

Mr. V. Puvanachandran

Asst. Secretary

Mr. V. Mahendrarajah

Treasurer

Mr. M. Baskaranathan

Asst. Treasurer

Mr. V. Sornalingam

Committee Member

Mr. V. Raveendrarajah

Mr. S. Sriranganathan

Mr. S. Sivanathan

Mr. V. Vijayaratnam

Mr. S. Selvakumar

Mr. T. Krishnamoorthy

Patron

Dr. T. Vasanthakumar

Auditor

Mr. M. Mahalingam

## தலைவரிடமிருந்து.....

உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரி, பழைய மாணவர் சங்க கனடா கிளைமினராகிய நாங்கள் எமது ஐந்தாவது வானவில் நிகழ்ச்சியை நாடத்துவதையிட்டு நான் பெருமைப்படுகிறேன்.

சொந்த மண்ணில், சுதந்திரமாக வாழ முடியாத துர்ப்பாக்கியமான சூழ்நிலையில் கனடாவிற்கு இடம்பெயர்ந்து வந்து சேர்ந்த நாம், எமக்கு அறிவொளி ஏற்றி வைத்த ஆலயத்தின் வளர்ச்சிக்கு எங்கள் பங்களிப்பைச் செய்ய முன்வந்துள்ளமை ஓர் சிறந்த எடுத்துக்காட்டாகும். அதே சமயத்திலே, நாங்கள் கனடாவிலிருந்து அல்லது உலகில் எந்த மூலையில் இருந்தும் நிதியைச் சேர்த்து அனுப்பலாம், ஆனால் எத்தனையோ சிரமங்களுக்கும், உயிராபத்துக்களுக்கும் மத்தியில் தாய்க்கிளை ஆற்றும் சேவைக்கு எதுவுமே ஈடாக முடியாது. எமது பழைய மாணவர் சங்கக் கிளைமினல் சேகரிக்கப்படும் முழு நிதியும் உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரிக்கும், உடுப்பிட்டி மகளிர் கல்லூரிக்குமே அனுப்பப்படுகின்றதென்பதைப் பெருமையுடன் கூறிக்கொள்ளும் அதே வேளையில், இச்சிறிய நிதியைச் சேர்த்து அனுப்புவதை எங்களுக்குக் கிடைத்த ஒரு பாக்கியமாகவே நாங்கள் கருத வேண்டும்.

மேலும் இவ்விழாவின் மூலமாக கனடாவில் எமது கலை, கலாச்சாரம் தொடர்பு வளர எம்மாலியன்ற பணியாற்றி வருகின்றோம். இளஞ் சிறுர்களின் ஆற்றல்களை வெளிக் கொணர, புதிய கலைஞர்களை ஊக்குவிக்க களம் அமைத்துக் கொடுப்பதுடன், கலை ஆர்வலர்களின் தாகத்தைப் போக்கவும், பழைய நண்பர்களை, புதிய சூழலில் ஒன்றிணைக்கவும் வழி செய்துள்ளோம்.

'வானவில்' குழுவினர் எதிர்வரும் காலங்களிலும் தமது பங்களிப்பை ஆற்றி, தாம் கல்வி கற்ற கல்லூரிக்கும், தாம் குடியேறிய நாட்டுக்கும் பயன்தரு பணிகள் பல புரிவார்கள் என்பதில் எனக்கு ஐயமேயில்லை.

## சுப்பிரமணியம் பாலேந்திரன்

தலைவர்

உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரி  
பழைய மாணவர் சங்கம் (கனடா கிளை)

Office: 7 Crescent Place, Suite 918, Toronto, Ontario, Canada M4C 5L7

Telephone: President (416) 693-2070 • Secretary (416) 690-8187 • Treasurer (416) 694-2572



ஸ்காபரோ நகரில்  
விக்டோரியா பார்க் அவனியுவில்  
CLINTWOOD CENTRE (NORTH OF LAWRENCE AVE., - McDonaldsற்கு முன்னால்)



**யாழ்ரன் மார்க்கற்**

### எம்மிடம்

649 Lotto, T.T.C. ரிக்கற், முத்திரை கனடிய அன்பளிப்புப் பொருட்கள்  
இலங்கை இந்திய கனடிய உணவுப் பொருட்கள் பால், பழம், மரக்கறி வகைகள்  
இறைச்சி, மீன், கடலுணவு வகைகள்  
மற்றும் பல மலிவு விலையில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்

### யாழ்ரன் வீடியோ

எம்மிடம் பழைய, புதிய வீடியோ படங்கள் (Original பிரதிகள் மட்டும்)  
விற்பனைக்கும், வாடகைக்கும் உண்டு  
தரமான Audio, CDக்களும் கிடைக்கும்.

### துரித பணமாற்றுச் சேவை

திருச்சி, யாழ்ப்பாணம், வவுனியா, கொழும்பு, சென்னை ஆகிய இடங்களுக்கு  
உடனே பணம் அனுப்பி வைக்கப்படும்.

**YARLTON FISH MARKET**  
FRESH & FROZEN FISH & MEAT

**FAX, PHOTOCOPY  
SERVICE**

**YARLTON MARKET**  
DIVISION OF GANMA TRUSTWAY LIMITED  
"CLINTWOOD CENTRE"

9 CLINTWOOD GATE, #4 & #5

Tel./Fax: **(416) 445-5352**

	ELLESMERE ROAD
CLINTWOOD GATE	
YARLTON MARKET	McDONALDS
CURLEW	LAWRENCE AVE. EAST

**YARLTON MARKET YOUR ONE STOP SHOPPING CENTER**



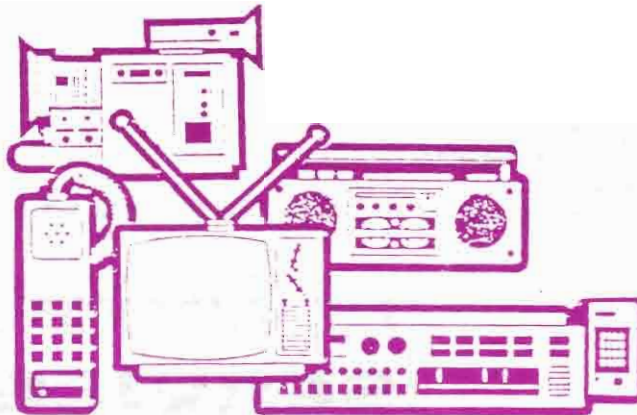
# Electronics

## SALES & SERVICE

- TV & VCR
- CAR STEREO SYSTEM  
(Sales and Installation)
- CAR ALARM SYSTEM  
(Sales and Installation)
- AUDIO SYSTEM
- TELEPHONE & ANSWERING MACHINES
- CABLE TV CONVERTERS
- VIDEO CASSETTES & AUDIO CASSETTES
- ELECTRONIC GIFT ITEMS

We repair all makes & types of TV's, VCR's, Video Cameras, Audio Equipment, Car Stereos (Amp., Equalizer) Cable TV Converters

Microwave Telephone Answering Machines and Compact Disc Players etc.



FREE ESTIMATES

&

ON SITE REPAIRS

.....  
VIDEO TRANSFERS FROM ANY SYSTEM TO ANY SYSTEM

.....  
**VCR SERVICE**

**\$29.99**

2815 EGLINTON AVE. EAST, SCARBOROUGH, ONT

(Danforth & Eglinton)

Tel: (416) 266-1804 Fax: (416) 265-4201

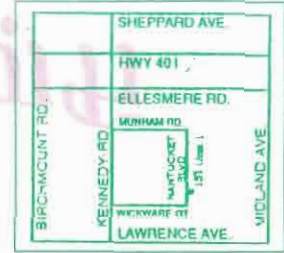




# AJI AUTO WORKS

## அஜி ஒட்டோ வேர்க்ஸ்

151 NANTUCKET BLVD. UNIT 1  
SCARBOROUGH, ONT. M1P 4R5  
Tel: (416) 752-2642



- AUTO REPAIRS & ELECTRICAL REPAIRS
- MECHANICAL SAFETY INSPECTION
- CERTIFICATION
- SPECIALIZED BRAKES
- EXHAUST
- SHOCKS / STRUTS
- COIL SPRINGS
- C.V. JOINTS
- MAJOR & MINOR REPAIRS ON JAPANESE  
EUROPEAN AND DOMESTIC CARS

பெற்றோல், டீசல் வாகனங்களுக்குரிய  
சகலவிதமான இயந்திர  
மின்சார திருத்த வேலைகள்

வாகனத்துக்கான  
அத்தாட்சிப் பத்திரம் வழங்குதல்

**FILTER**

**\$20**

**ONLY**

Tel: (416) 752-2642

# POOMBHUHAR TRADERS INC.

SRILANKAN, EAST - WEST INDIAN GROCERIES

பூம்புகார் ட்ரேடர்ஸ்

(416) 499-8386

2190 WARDEN AVE.  
(WARDEN/SHEPPARD)  
SCARBOROUGH, ONT. M1T 1V6

## UDU ELECTRIC & MAINTENANCE

- ELECTRICAL WIRING & REPAIRS
- BASEMENT RENOVATION
- NEW BASEMENTS

V. MAHENDRAN

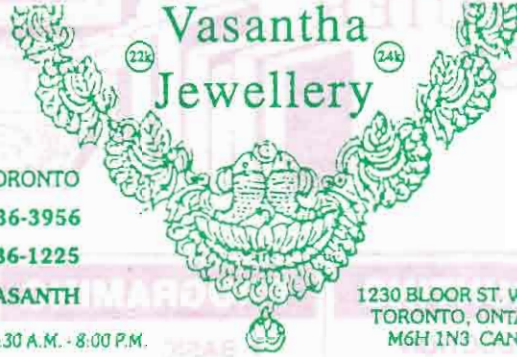
TEL: (416) 208-9297

S.M.KULENDRAN

TEL: (416) 492-9727



# வசந்தா ஜுவலரி



TORONTO

536-3956

536-1225

VASANTH

10:30 A.M. - 8:00 P.M.

1230 BLOOR ST. WEST  
TORONTO, ONTARIO  
M6H 1N3 CANADA

## INSTANT PICK-UP & RETURN

# Delta RENT-A-CAR



**ASK US ABOUT  
OUR SPECIAL WEEKEND  
& MILEAGE RATES**



- CARS - 7 & 8 PASSENGER MINI VANS
- 12 PASSENGER MINI BUSES
- PANEL VANS ONLY
- AIR CONDITIONED MID TO FULL SIZE CARS
- CURRENT YEAR MODEL CARS



INSURANCE REPLACEMENTS

**DAILY • WEEKLY • MONTHLY**

VICTORIA PARK

SUBWAY

DANFORTH AV.

**Danforth &  
Victoria Pk**

# 690-3121

3094 DANFORTH AVE (AT VICTORIA PARK SUBWAY)

# Compu**tek** International

OFFERS COMPUTER  
COURSES!!



GENERAL	ACCOUNTING	PROGRAMING	NETWORKING (NOBELL 3.11)
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ MS-DOS 6</li> <li>▪ WINDOWS</li> <li>▪ LOTUS 1-2-3</li> <li>▪ WORD PERFECT</li> <li>▪ dBASE IV</li> <li>▪ KEYBOARDING</li> <li>▪ DATA ENTRY</li> <li>▪ CORAL DRAW</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ INTRODUCTION TO ACCOUNTING</li> <li>▪ ACCPAC (GL/AR/AP)</li> <li>▪ BEDFORD</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>HARDWARE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ COMPUTER ASSEMBLY &amp; REPAIRS</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ BASIC</li> <li>▪ PASCAL</li> <li>▪ FORTRAN</li> <li>▪ 'C' PROGRAM</li> <li>▪ CLIPPER</li> <li>▪ dBASE IV</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ SYSTEM MANAGER</li> <li>▪ ADVANCED SYSTEM MANAGER</li> <li>▪ SERVICE &amp; SUPPORT</li> <li>▪ NETWORK TECHNOLOGY</li> <li>▪ DOS FOR NETWORK</li> </ul>

"I Studied LOTUS 1-2-3 at Compu**tek**. Instruction was Excellent."

-VASANTHY THAMILCHELVAN

"I Studied 'C' Programming at Compu**tek**. Very pleased with the Instruction."

-SUNTHARARAJ, University of Toronto

"Excellent coaching for WordPerfect at compu**tek**."

-CELERINA JOSEPH

"I thoroughly enjoyed LAN courses at Compu**tek**."

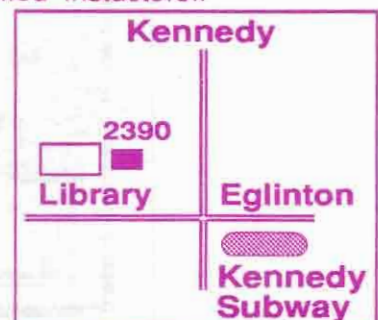
-PRABAKARAN, University of Waterloo.

"I studied ACCPAC at Compu**tek**. Excellent classes. Very qualified Instructors!!

-R. SATHASIVAM, York University

2390 EGLINTON AVE. EAST., SUITE 204  
(Kennedy & Eglinton)

## 285-9941



Subway க்கு அருகாமையில்



பி  
க்  
னி  
க்  
93



P  
i  
c  
n  
i  
c

93



அழகுக்கு அழகூட்டும் ஆபரணங்களை  
கண்ணைக் கவரும் வண்ண வண்ண வடிவங்களில்  
செய்து கொள்ள

ஸ்ரீ சிவா

நிகழ்ச்சி

6:00 பாடசாலை கீதம்-கோலாட்டம்

சதங்கை நர்த்தனைய சின்னராசா வாசு தயாரித்து வழங்குகிறார்.

பங்குபற்றுவோர்: தனுஷா சிவகுமார், தனுஷா ஜனார்த்தசிங், ஹேமா ஜெகநாயகம், சுஜா சிவானந்தன், நிவானி செல்வசிங்கம், பத்மஸ்ரீ சூரியகுமார், தேனுஷா சோதிலிங்கம், சுபானி சுப்பிரமணியம்  
பாட்டு: ஹஜிதா மனோகான், ஹசிவா மனோகரன், மீரா ரவீந்திரன், செந்திரா ஜெகநாதன்  
Keyboard: திவ்யா சொர்ணலிங்கம்

பேச்சு: (மேற்பிரிவு) - "தமிழ்க்கலைகள்"

முதலாம் இடம்: அனுஷியா ஜெயலிங்கம்

6:20 செந்நெறியும் இன்னிசையும்

பாட்டு: குலநாயகி விவேகானந்தன், ஹரி பாஸ்கர்

வயலின்: நந்தினி கதிர்காமநாதன், மிருதங்கம்: சிவச்செல்வன், தபேலா: கிரிஷாந்தன் சரவணமுத்து

பேச்சு: (பாலர்பிரிவு) - "அன்பு"

முதலாம் இடம்: மீரா ரவீந்திரன்

6:55 நடனம்: "அர்த்த நாதீஸ்வர அருட்கோலம்"

சிலம்பொலி நாட்டியாலய ஆசிரியை வனஜா சிறீஸ்கந்தராஜா தயாரித்து வழங்கும் "அர்த்த நாதீஸ்வர அருட்கோலம்"  
பங்குபற்றுவோர்: அலஸ்ரீ அருமைதுரை, கவிதா குமாரசாமி, சியாமளா பாலசுந்தரம், நிருஷா சுப்பிரமணியம், பத்மராஜி பத்மநாதன், பிரிஜா சுப்பிரமணியம், தமிழ்ச்செல்வி திருநாவுக்கரசு, யாழினி குலசிங்கம், தர்சினி லோகேஸ்வரா, தர்சினி பாலேந்திரன், பிரசாந்தி வெற்றிவேல், ஜெயப்பிரிஜா இரத்தினசிங்கம், விபுஷா கிருஸ்ணானந்தராஜா, கௌதமி முருகபுதி

7:15 ஓரங்க நகைச்சுவை: "கனடாவில் சக்கடத்தார்"

சுப்பிரமணியம் செல்வக்குமார், இலகுப்பிள்ளை சிறீநாதன்

7:25 கூத்து:- "எங்கட சனங்கள்"

கந்தப்பு அழகையா, அழகையா செந்தில்நாதன், திமோ சொர்ணலிங்கம்

டோலக்: கிரிஷாந்தன் சரவணமுத்து, தபேலா:

பிற்பாட்டு: திருவழகன் ராஜநாயகம்

பேச்சு: (கீழ்ப்பிரிவு) - "திக்கெட்டும் பரவட்டும் தீந்தமிழ்"

முதலாம் இடம்: அஞ்சான சிவகுமார்

SRI SIVA JE

721 Bloor St. W, Toronto, Ontario • Tel:



# பா ஜிவலறி

உத்தரவாதமான 22 கரட் தங்கத்தில் தரும்  
தரமான - நம்பிக்கையான  
நகை வியாபாரிகள்

நீர்ச் சி நிரல்

8:00 விவாதம்:- ஈழத்தமிழினம் நிலைக்குமா?

நடுவர்: கனக. மனோகரன்

நிலைக்காது:

தம்பையா சிறீபதி

குபுனிதவேல்

நிலைக்கும்:

த.வசந்தன்

க.கருணாநிதி

இடைவேளை

9:00 நாடகம்: "இது நாடகமல்ல"

நடிகர்கள்: அம்பலவாணர் கேதீஸ்வரன், சிவா கந்தையா, சாயினி ராதாகிருஷ்ணன், தம்பிராசா சுந்தர்ராஜ்,  
நாகராஜா திருக்குமரன், தர்மராசா சகுணகுமார், சுந்தரசிங்கம் பாஸ்கரன்,  
நெறியாள்கை: அம்பலவாணர் கேதீஸ்வரன்

பேச்சு: (மத்தியபிரிவு) - "வள்ளுவர்"

முதலாம் இடம்: ஜெயந்தி யோகராஜா

10:00 கதா காலாட்சேபம் - "தெய்வீகக் காதல்"

குரு: இலகுப்பிள்ளை சிறீநாதன்

சிஷ்யர்: சுப்பிரமணியம் செல்வக்குமார்

பாட்டு: வயிரமுத்து சொர்ணலிங்கம், இந்து கோபால்

Keyboard: சுகன்யா கேதீஸ்வரன்

Guitar: அன்ரு ஜெய்சங்கர்

டோலக்: கிரிஷாந்தன் சரவணமுத்து

நிகழ்ச்சித் தொகுப்பு: நா. அரியரெட்ணம்

JEWELLERY

Tel: (416) 531-4867 Fax: (416) 531-6527

## வானவில் பேச்சுப் போட்டியில் பரிசு பெறுபவர்கள்

**பாலர் பிரிவு**

முதலாம் இடம்



மீரா இரவீந்திரன்

இரண்டாம் இடம்



மரியதாஸ் கிறிஸ்ரல் அகல்யா

மூன்றாம் இடம்



செந்தூரி ஜெகநாதன்



எழில்நிலா கனக. மனோகரன்

**கீழ்ப் பிரிவு**

முதலாம் இடம்



அஞ்சானு சிவகுமார்

இரண்டாம் இடம்



சத்யா யோகராஜா

மூன்றாம் இடம்



ஆதிரை சிவபாதம்

**மத்திய பிரிவு**

முதலாம் இடம்



ஜெயசக்தி யோகராஜா

இரண்டாம் இடம்



இலங்கதாஸ் பத்மநாதன்

மூன்றாம் இடம்



சுகன்யா கேதீஸ்வரன்



நிஷன் சாந்திநாதன்

**மேற்பிரிவு**

முதலாம் இடம்



அனுஷியா ஜெயலிங்கம்

இரண்டாம் இடம்



யாழினி விஜயரத்தினம்

மூன்றாம் இடம்



கஸ்தூரி பரமசிவம்

### பேச்சுப் போட்டிக்கு பரிசில் வழங்கியோர்

பாலர் பிரிவு - கீழ்ப்பிரிவு  
KUMARANS • குமரன்ஸ் • 533-2362  
1276 Bloor St. W.

மத்திய பிரிவு - மேற்பிரிவு  
Roger Prashad (Sales Rep.) • 285-8555  
Remax Executive Realty Inc., 780 Birchmount Rd., Scarborough



\*\*\*\*\*  
THUVARAGAS • THUVARAGAS • THUVARAGAS • THUVARAGAS  
\*\*\*\*\*

# துவாரகாஸ்

\*\*\*\*\*  
THUVARAGAS • THUVARAGAS • THUVARAGAS • THUVARAGAS  
\*\*\*\*\*

மலிவு, தரம், குணம்,  
சுவை மிகுந்த  
இலங்கை, இந்திய,  
கனேடிய மலிகைப்  
பொருட்களைப்  
பெற்றுக் கொள்ள

ஐ புதிய, பழைய வீடியோ,  
ஐடியோ கஸட்டுகளுக்கும் ஐ

உங்கள் சகல தேவைகளுக்கும் துவாரகாஸ்  
1670 VICTORIA PARK AVE. TORONTO  
TEL: 757-1091

ஐ தொலைபேசி ஓடர்கள் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும்.

# சாரு ஸ்டோர்ஸ் SHARU STORES

EAST, WEST INDIAN, CANADIAN & SRI LANKAN GROCERIES

ஆட்டு இறைச்சி மொத்தமாகவும்  
சில்லறையாகவும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்

Victoria Mart Plaza  
2030 Victoria Park Ave.  
Scarborough, Ontario M1R 2K9

Tel: (416) 447-5480  
Res: (416) 698-2375

CALL WALK & TAKE OUT  
NEWLY EXPANDED  
1851 LAWRENCE AVE. EAST.

286-8944  
288-8177

CUTLETS  
ROLLS  
MEAT BUNS  
FISH BUNS  
& CURRY  
RICE

சாரு ஸ்டோர்ஸ்  
SHARU STORES

சமையல்  
பொருள்  
மண  
பொருள்  
பொருள்



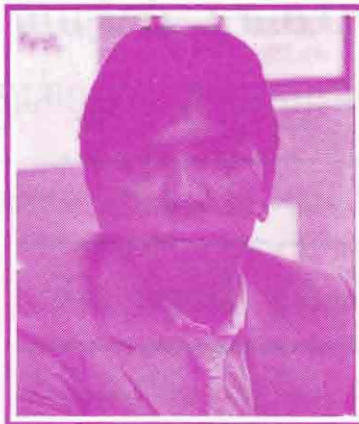
**Thinking of Buying a Home**

**or**

**Selling your Home**

**Call Roger Prashad.**

**If you buy a Home from me  
I will pay all your legal fee.**



**RAJENDRA (ROGER) PRASHAD**

B.A. (Hons.) Econ.  
Sales Representative  
100% Club Member

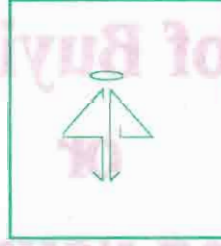
**RE/MAX**

**Executive Realty Inc.**

780 Birchmount Road,  
Scarborough, Ont.

Tel: (416) 285-8555 Res: (416) 471-6619  
Fax: (416) 285-7327

Each office independantly owned and operated  
This is not intended to solicit properties currently listed for sale



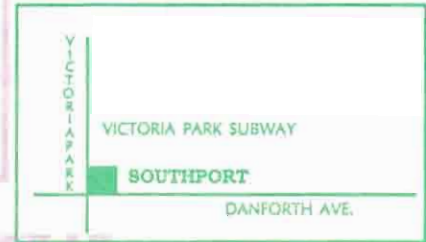
# SOUTHPORT

## CUSTOM FRAMING & FINEARTS

(INSURED & BONDED)

சவுத்போர்ட் பிக்சர் பிரேமிங் ஸ்தாபனம்  
வாடிக்கையாளருக்கு வழங்கும் சேவைகள்

- உங்கள் சகலவிதமான படங்கள், சான்றிதழ்கள் பிரேம் செய்தல்
- சகல விதமான திருத்த வேலைகள்
- திருமணப் படங்கள் பிரேம் செய்வதில் அனுபவம் மிக்கவர்கள்



TEL: **(416) 693-1298**

Call: Para or Saba

3096 Unit 2 C, Danforth Ave.,  
Scarborough, Ont. M1L 1C5

**WE CARE ABOUT OUR CUSTOMERS' TASTE IN PICTURE FRAMING**

போட்டோ கொப்பி (Photo copy), ஫ாக்ஸ் (Fax service) சேவைகளும் உண்டு.

**ஆதரவுக்கு நன்றி**



உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன்மிஷன் கல்லூரி  
பழைய மாணவர் சங்க  
**வரவு செலவுக் கணக்கு விபரம்**  
1992 பங்குனி மாதம் முதல்  
1993 பங்குனி வரைக்கும்

**வரவு**

வானவில் நிகழ்ச்சி	12060.00
1992 பங்குனி கையிருப்பு	624.84
அங்கத்துவப் பணம்	3215.00
வங்கி வட்டி	76.70

**15976.54**

**செலவு**

வானவில் நிகழ்ச்சி	4569.46
வருடாந்த பொதுக்கூட்டம்	85.00
பாடசாலைக்கு அனுப்பியது	10000.00
வங்கியில் இருப்பு	1307.08
கையில் பணமாக இருப்பு	15.00

**15976.54**



பொருளாளர்  
T. கிருஷ்ணமூர்த்தி



கணக்குப் பரிசோதகர்  
K. நவரட்ணம்

## அம்பாள் ரேடிங் கொம்பனி

நகரின் மத்தியில் மக்கள் நன்மதிப்பைப் பெற்ற தாபனம்  
எங்களிடம் உங்களுக்கு தேவையான இலங்கை இந்தியா உணவு வகைகள்,  
தானிய வகைகள், மற்றும் உடன் மரக்கறி வகைகள், கடல் உணவு வகைகள்  
என்பனவற்றை மலிவாக பெற்று கொள்ளலாம்.

அத்துடன் யாழ்ப்பாணத்தில் இருந்து தருவிக்கப்பட்ட இடியப்ப உரல், முறுக்கு  
உரல், பனங்கட்டி குட்டான் என்பனவும் மலிவாக கிடைக்கும்.

SANYO RICE COOKER மலிவு விலையில் பெற்றுக் கொள்ள நாடுங்கள்

### AMBAL TRADING CO.

583 PARLIAMENT ST., TORONTO.  
ONT. M4X 1R3

T.P: (416) 928-6665

45.27081

## செந்தூரன் அன் கம்பனி

### SENTHURAN & COMPANY

584 A PARLIAMENT ST. (Wellesley & Parliament)

Tel: (416) 962-7397

நான்கு ஆண்டுகளாக தூரித பணமாற்றுச் சேவையை  
தமிழ் மக்கள் மத்தியில் வழங்கி நன்மதிப்பைப் பெற்ற  
ஸ்தாபனம் செந்தூரன் அன் கம்பனியே

கொழும்பு, இந்தியா (திருச்சி, மதுரை) சிங்கப்பூர் ஆகிய  
இடங்களுக்கு சில மணி நேரங்களில் பணமாற்றை  
அதிகூடிய நாணயமாற்று வீதத்தில் வழங்குவது

செந்தூரன் அன் கம்பனியே

தரத்தில் சிறந்த  
இனிய இசையை  
தரும் பிரமிட்,  
ராஜா C.D. களுக்கு  
செந்தூரன்  
அன்  
கம்பனியே



# றாஜ்

## RAJEE

E1708 JANE STREET,  
TORONTO, ONTARIO

TEL: 241-9997

உங்களுக்குத் தேவையான மரக்கறி, இறைச்சி, மீன், கணவாய், நண்டு, இறால். இவற்றை ஒரே இடத்தில் பெற்றுக் கொள்ள

இந்தியா இலங்கைக்கு தூரிதமாக நம்பிக்கையாக பணம் அனுப்பி வைக்க

இலங்கை இந்திய பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகளை உடனுக்குடன் பெற

வீடியோக்களை வாடகைக்கும் ஓடியோ, சிடிக்களை விற்பனைக்கும் பெற

வீடியோ பிரதி மாற்றத்துக்கும்

உங்கள் அனைத்துத் தேவைகளுக்கும் நீங்கள் நாடவேண்டியது

# பஷன் கவுஸ்

## FASHION HOUSE

இறக்குமதி செய்யப்பட்ட எவர்சில்வர் பாத்திரம்,  
பெண்களுக்கான அலங்காரப் பொருட்கள், தலைநகை செட்,  
சுவாமிப் படங்கள், பெண்கள் ஆண்கள், குழந்தைகளுக்கான ஆடைகள்,  
பரிசுப் பொருட்கள் போன்றவற்றிற்கு நகரில்

### FASHION HOUSE

1060 Bloor St. West (Bloor & Dufferin - near Dufferin Subway)

Tel./Fax: (416) 588-3884



## FIVE STAR TRADERS

595 Parliament Street, Toronto, ON M4X 1P9 Canada

Video, Audio, CD Sale & Video Rental

Tel: 921-0105

Fax: 921-3726

வீடியோ

Tel: 921-3726

இறைச்சி

921-6545



தூய வெண்மைக்கும்  
நிறத்தின் மங்காத் தன்மைக்கும்



100% PHOSPHATE FREE

கனேடிய துணிவகைகளுக்கு ஏற்ற முறையில்  
கனடாவிலேயே தயாராகும் தரமான சோப்பவுடர்  
**8L** பெட்டிகளில் வெளிவருகின்றது.

அனைத்து வர்த்தக நிலையங்களிலும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.



தமிழ் மக்களின் அதிகப்படியான  
வியாபாரச் செய்திகளை உள்ளடக்கிய  
தொலைபேசி **தகவல் நிலையம்**

**751-8323**

# ASIAN SALON

ஏசியன் சலூன்



U  
N  
I  
S  
E  
X

HAIR  
D  
E  
S  
I  
G  
N

**\$1.00  
OFF**

585 Parliament St.  
Toronto, Ont.  
M4X 1P9  
(416)960 - 3235

1233 Ellesmere Rd.  
Scarborough, Ont.  
M1P 2X8  
(416)757 - 8002

# SUGAR MAPLE

**PARTY LIGHTINGS**

**PARTY LIGHTINGS**

**FOR**

WEDDING - BIRTHDAY  
OR ANY OCCASIONS

**FIRST TIME IN CANADA!**

ANY KIND OF WISHES IN  
ATTRACTIVE COLOUR LETTERS

- ALL SRI LANKAN GROCERIES AND SPICES
- FISH & MEAT
- SAREES & FASHION CLOTHS FOR CHILDREN

DELIVERED ON DOOR STEP  
AT AFFORDABLE PRICES

**CONTACT: 292-2516**

**FAX: 292-6785**



ஹப்பி

# HAPPY

ஹப்பி

ஹக்ஸ்

ஹக்ஸ்

ஆடவர், மங்கையர், சிறுவர், சிறுமியர் மற்றும் அனைவருக்கும் ஏற்ற சகல விதமான ரொடேட் ஆடைகளும் மலிவு விற்பனையில் விற்கப்படுகின்றன என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவித்துக்கொள்கிறோம்.

அன்றிலிருந்து இன்றுவரை யாழ் நகர் நவீன சந்தையில் இயங்கிவரும் நாங்களை, கனடாவிலும் எமது கிளைகளை ஆரம்பித்துள்ளோம்.

சிங்கப்பூர், தாய்லாந்து, இந்தோனேசியா, போன்ற நாடுகளிலிருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்ட ரொடேட் ஆடை வகைகளிற்கு நீங்கள் நாட வேண்டிய ஒரே சிறந்த எந்தாபணம்.

எந்த

நாட்டுக்கும்

எவ்வளவு

பணம்

அனுப்புவதற்கும்

சேவைக்

கட்டணம்

\$5 மட்டுமே.

நன்றி செய்வம்.

சுதந்திர சிவம்

AUTHORIZED

## EXPRESS MONEY TRANSFER

### கடுகதி பணமாற்றுச் சேவை

நம்பிக்கை நாயகம் உத்தரவாதம்

☆ யாழ்ப்பாணம்,

கொழும்பு, வவுனியா,

முதல் அனைத்து

இலங்கையில் உள்ள

இடங்களிற்கும்

☆ சிங்கப்பூர், மலேசியா,

இந்தியா, தாய்லாந்து

போன்ற ஆசிய

நாடுகளிற்கும்

☆ பிரான்ஸ், ஜேர்மன்

லண்டன், நேர்வே

முதலிய ஐரோப்பிய

நாடுகளிற்கும்

எமது சேவை

நடைபெறுகிறது.

தொலைபேசி

(416) 269 - 5040

269 - 5163

பாக்ஸ்

(416) 267 - 3200

Cellular- 618 - 1031

Res- 266 - 1877

மேலதிக விபரங்களுக்கு

RAINBOW VILLAGE

2466 EGLINTON AVE. EAST, UNIT 4

SCARBOROUGH, ONTARIO M1K 5J7

(கென்டா & மிட்லண்ட் சந்திக்கு இடையில் உள்ளது.)

☆ வெளிநாட்டு நாணயங்கள் மாற்றிக்

கொடுக்கப்படும்.

☆ இங்கிருந்து மட்டுமல்லாது மேற்

குறிப்பிட்ட நாடுகளிலிருந்தும் இங்கு

பணம் எடுத்துத் தரப்படும் என்பதை

அறிந்த தருகின்றோம்.

# சட்ட உதவி

குடிவரவு வழக்குகள்  
(Immigration & Refugee Claims)

விரைவான அகதிகள் விசாரணை கனேடிய  
எல்லைகளில் அகதி உரிமை கோருவோரின்  
விரைவான கனேடிய வருகை

மொழி பெயர்ப்புச் சேவை

BARRISTERS SOLICITORS  
**STEVEN SOLWAY, B.A.L.L.B.**

Tel: **(416) 862-7880**

Fax: **(416) 862-1698**

P.O. Box 114  
Suite 2200  
121 King St. West  
Toronto, Ontario M5H 3T9

தொடர்புகளுக்கு **SUNDARAM M. LINGAM**  
Tel: **(416) 920-8873 / (416) 502-9022**

IMMIGRATION SERVICES  
NEW REFUGEES, BACKLOG SPONSORSHIPS, REC.....

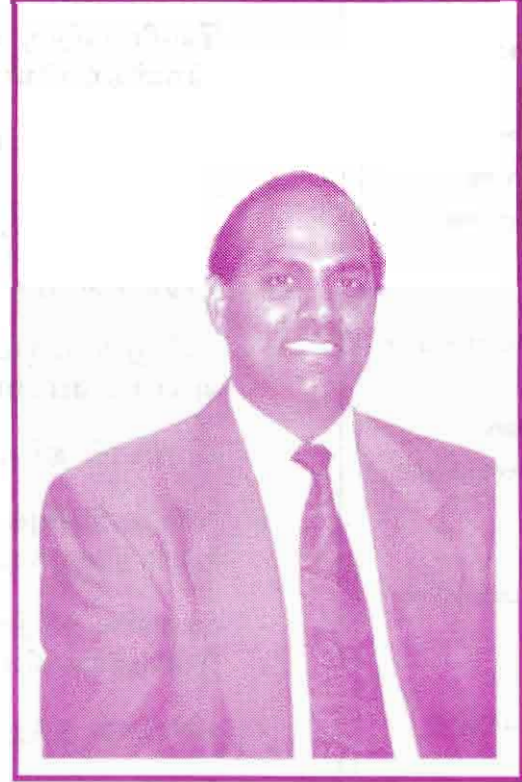


# வான வில்லின் வர்ண ஜூலத்திற்கு வாழ்த்துக்கள்!!

**POWER OF SALE** வீடுகள்  
5% முதலுடன்  
சட்ட நுணுக்கத்துடன் வாங்கிக்  
கொடுக்கப்படும்.

மாதா மாதம் செலுத்தும்  
வாடகையை உங்கள் சொந்த  
வீட்டின் மாதாந்தக்  
கட்டுப்பணமாகச் செலுத்தி  
ஸ்திரமான முதலீட்டை  
உருவாக்குங்கள்!

மேலதிக விபரங்களுக்கு  
நாடுங்கள்.....



## முருகேஸ் குமாரசாமி

Dr. M. Kumarasamy (Sam) B.V.sc., D.V.P.M. (N.Z.)

Sales Representative  
**CAMDEC REAL ESTATE LTD.**  
Tel : (416) 298 - 2800  
Res: (416) 299 - 7325





# AMERICAN MISSION COLLEGE

ஆமெரிக்கன் மிஷன் காலேஜ்

OLD BOYS ASSOCIATION

AMCOBA  CANADA

## நன்றி

President

Mr. S. Balendran

Vice President

Mr. C. Karunairajah

Mr. K. Thiyagalingam

Secretary

Mr. V. Puvanachandran

Asst. Secretary

Mr. V. Mahendrarajah

Treasurer

Mr. M. Baskaranathan

Asst. Treasurer

Mr. V. Sornalingam

Committee Member

Mr. V. Raveendrarajah

Mr. S. Sriranganathan

Mr. S. Sivanathan

Mr. V. Vijayaratnam

Mr. S. Selvakumar

Mr. T. Krishnamoorthy

Patron

Dr. T. Vasanthakumar

Auditor

Mr. M. Mahalingam

- இவ்விழாவிற்கு வந்து எமது கல்லூரியின் வளர்ச்சிக்கு பங்களித்த ரசிகர்களுக்கும்
  - வெற்றி விழாவாக்கிய கலைஞர்கள் அனைவருக்கும்
  - பேச்சுப்போட்டிக்கு மத்தியஸ்தம் வகித்த பெருந்தகைகளுக்கும் அதில் பங்குபற்றிய பிள்ளைகளுக்கும், அதனை ஊக்குவித்த பெற்றோர்க்கும்
  - வானொலி மூலம் விளம்பரம் செய்த சங்கமம், தேமதுரம் அமைப்பாளர்களுக்கும்
  - விளம்பரம் தந்துதவிய வர்த்தகப் பெருமக்க்க்கும்
  - ஒலி அமைப்புக்குரிய செலவை ஏற்றுதவிய ஏசியன் யூட் மாஸ்ராஸ் தாயனத்தாருக்கும்
  - வானவில் 93 நிகழ்ச்சிகளை திறம்பட விடியோ படமாக்கிய இளையநிலா விடியோ படப்பிடிப்பாளருக்கும்
  - பரிசில்கள் தந்துதவிய அன்பர்க்க்கும்
  - இவ்விழா மலரை குறுகிய காலத்தில் சிறந்த முறையில் அச்சிட்டுத் தந்த றிப்ளக்ஸ் அச்சகத்தாருக்கும்
  - விழா நடத்த இம்மண்டபத்தை தந்துதவிய ஸ்காபுரோ கல்வித் திணைக்களத்தினருக்கும்
  - சிற்றுண்டிச்சாலைக்கு சிற்றுண்டிகள் செய்து தந்த பழைய மாணவர்களுக்கும் குடும்பத்தினருக்கும்
  - மற்றும் பலவிதங்களிலுமுதவிய அனைவருக்கும்
- உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்க (கனடா கிளை) சார்பாக நன்றிகளைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

V. புவனச்சந்திரன்  
(செயலாளர்)

Office: 7 Crescent Place, Suite 918, Toronto, Ontario, Canada M4C 5L7

Telephone: President (416) 693-2070 • Secretary (416) 690-8187 • Treasurer (416) 694-2572



**ஸ்ரீ அன் பிரதர்ஸ்**

**SRI AND BROTHERS**

**Pharmacy & Lawrence**

**சந்திக்கருகில் Dixiland Plaza வீல்**

நங்கையர் மனம் கவரும் நவநாகரீக ஆடைகள், சடிதார், சேலை வகைகள்  
வாலிப உள்ளங்களை கொள்ளை கொள்ளும் ஜின்ஸ், சேட் வகைகள்  
சிறுவர்களுக்கான ரெடிமேட் ஆடை வகைகள் அனைத்தையும் குறைந்த விலையில்  
பெற்றுக் கொள்ள அழைக்கிறது **ஸ்ரீ அன் பிரதர்ஸ்**

துரித பணமாற்றுச் சேவைக்கும் இலங்கையில் குறித்த நேரத்தில்  
பணம் கிடைப்பதற்கு உடன் தொடர்பு கொள்ளுங்கள் **ஸ்ரீ அன் பிரதர்ஸ்**

மாற்றுக் குறையா 22 கரட் தங்கத்தில் சிங்கப்பூரிலிருந்து  
வரவழைக்கப்பட்ட ஆபரணங்கள், குழந்தைகளுக்கான சங்கிலி, காப்பு மோதிரம்,  
கைச்செயின் யாவற்றையும் நியாயமான விலையில் பெற நாடுங்கள் **ஸ்ரீ அன் பிரதர்ஸ்**

தரமான வீடியோ, ஒடியோ பிரதிகளையும் C.D. லேசர் இசைத் தட்டுக்களையும், பழைய  
புதிய பாடல்களை கசட்டுக்களில் பதிவு செய்து கொள்ளவும் எந்த விதமான  
வீடியோ பிரதி மாற்றத் தேவைகளுக்கும் **ஸ்ரீ அன் பிரதர்ஸ்**

எமது ஸ்தாபனத்துக்குள்ளேயே நடன வகுப்புகளும் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது  
என்பதை அறியத் தருகிறோம்.

உங்கள் கண்ணாடித் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்ய எமது ஸ்தாபனத்துக்குள்ளேயே  
"POWER OPTICAL" இயங்கவிருக்கிறது. கண் வைத்தியரைச் சந்திக்க ஏற்பாடு செய்து  
தரப்படுவதுடன் குறுகிய நேரத்தில் மூக்குக் கண்ணாடிகளை பெற்றுக் கொள்ளவும்  
அரசு உதவியில் இருப்பவர்களுக்கு இலகுவான முறையில் மூக்குக் கண்ணாடிகளை  
பெற்றுத் தரவும் உதவ இருக்கிறது "POWER OPTICAL"

**1801 LAWRENCE AVE. E., UNIT #5**  
**SCARBOROUGH, ONTARIO**

Tel: **(416) 752-9960**





SUMMER SALE • 15 JULY TO AUGUST 15 வரை மலிவு விற்பனை

# KUMARANS

1276 BLOOR ST. W. TORONTO, ONT. M6H 1N8

(LANDSDOWNE SUBWAY இற்கு அருகாமையில்) உங்கள் தேவைகளிற்கு எங்களை தொடர்பு கொள்ள

TEL/FAX: (416) 533-2362 / 533-1064

- உடனுக்குடனான மரக்கறி வகைகள்
- கடலுணவு வகைகள்,
- ஆட்டிறைச்சி, கோழியிறைச்சி
- கனேடிய தமிழ்ப் பத்திரிகைகள்,
- இந்திய சஞ்சிகைகள்
- இலங்கை-யாழ்ப்பாணம் இந்தியா, சிங்கப்பூருக்கு பணம் அனுப்புதல்
- இறக்குமதி செய்யப்பட்ட பட்டுப்புடவை, பட்டு வேட்டி, சட்டை
- வீடியோ, ஒடியோ
- ஒடியோக் கசட்டுக்கள் **3 FOR 9.99**
- PAL/SECAM/NTSC பிரதி மாற்றம் **12.99**
- TV/VCR பழுது பார்த்தல் FREE ESTIMATES
- PHOTOCOPY & FAX SERVICE
- CRICKET EQUIPMENT
- KARAM BOARD
- RICE COOKER **59.99**
- கற்பூரவள்ளி மரகன்றுகள் விற்பனைக்குண்டு
- சவாமி படங்கள்
- சாயிபாபா படம்,
- சயவனப்பிரகாஸ் லேகியம் **4.99**
- குங்குமப்பூ 1 கிராம் **1.89**

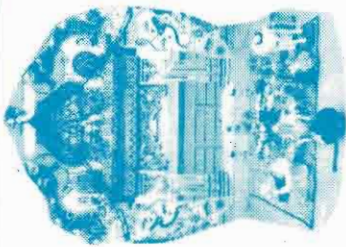
வாரத்தில் ஏழு நாட்களும் திறந்திருக்கும்  
10:00 a.m. to 10:00 p.m.

(T.P. Order Taken and Free Home Delivery)

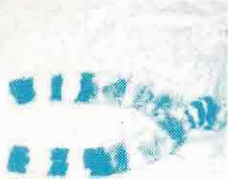
Toronto வில் முதன் முதலாக தமிழ் CD இசைத் தட்டுக்கள் வாடகைக்கு கிடைக்கும்.



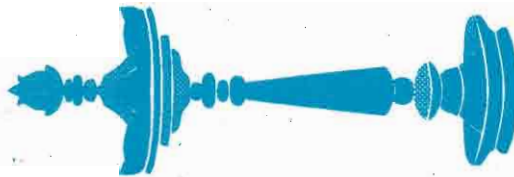




# புதிநிவாஸ் நிசையம்

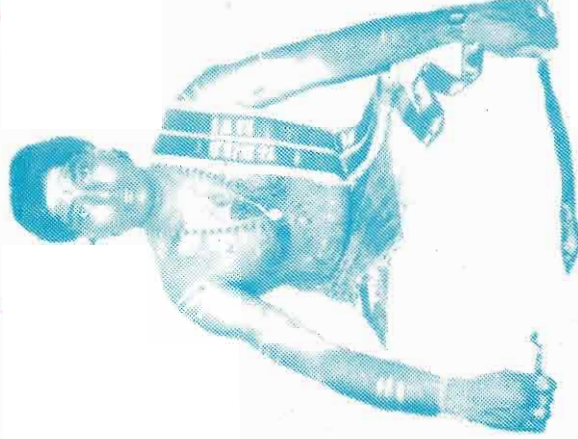


உங்கள் இல்லங்களில் நிகழும் மங்களகரமான வைவங்களிற்குத் தேவையான பொருட்கள்.



முத்துமணவறை  
மண்டப அலங்காரம்  
தலைநகை  
பூமாலை  
பூவால்செய்யப்பட்ட  
சடைநாகம்

திருமணம்,  
ருதுசாந்தி  
கிரகப்பிரலேசம்  
கடைதிறப்புவிழா  
புண்பாகவாசனம்  
சிராத்தம்  
கிரகசாந்தி



புதிதாகத்  
தயாரிக்கப்பட்ட  
முத்து  
மணவறைகள்  
புதிய  
தலைப்பாசை

சிங்கப்பூரில் இருந்து  
இறக்குமதி  
செய்யப்பட்ட  
முத்துமணிமாலைகள்  
புதியடிசைகளில்  
உள்ள தலைநகைகள்

மேற்குறிப்பட்ட அனைத்து கிண்குமத சேவைகளையும் ஆகமலிதியடி செய்து கொள்ள

**புதிவாச சர்வாவந்தர்த்துக்கர்கள் (சர்வன் ஜயா)**

09Rovinelli Rd

Scarborough . M1B 4L2 . ONTARIO

**TEL- 287- 0109**



வானலையில்

உங்களோடு சங்கமித்த



சங்கமம்

CJMR 1320 AM  
Radio



சங்கமத்தின் இண்டாவது ஆண்டு விழா

**சங்கமம் 93**

இயல் • இசை • நாடகம்

பல்சுவை கதம்ப நிகழ்ச்சி

**Sep 11th**  
SATURDAY 6:00 p.m.

**CEDARBRAE AUDITORIUM**  
550 MARKHAM RD., SCARBOROUGH  
(MARKHAM & LAWRENCE)

**Sep 18th**  
SATURDAY 6:00 p.m.

**CAWTHRA SECONDARY SCHOOL AUDITORIUM**  
1305 CAWTHRA ROAD, MISSISSAUGA  
(QEW & CAWTHRA) South of QEW

வானலையில் வீட்டுக்கு வீட்டு வந்த சங்கமம் கலைஞர்கள்  
உங்களை மகிழ்விக்க மேடைக்கு வருகிறார்கள்!  
சங்கமம் வீட்டுக்கு வீடு சமர்ப்பணம்

Tel: (416) 748-2362 • (416) 748-8658 • (416) 200-3568

றிப்ளக்ஸ் அச்சகம்